

Annexe

Commission paritaire de l'industrie des carrières

Convention collective de travail du 30 septembre 1980

Cotisation au Fonds social des ouvriers
de l'industrie des carrières

Champ d'application

Article 1er. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et aux ouvriers des entreprises de carrières et scieries de marbre ressortissant à la commission paritaire de l'industrie des carrières.

Les ouvriers et ouvrières sans distinction de sexe, sont appelés « ouvriers ».

Fonds social

Art. 2. Au 1er janvier 1980, la contribution est fixée à 450 francs par trimestre civil et par ouvrier inscrit au registre du personnel de l'entreprise au dernier jour du trimestre civil.

Cette contribution est à verser au Fonds social des ouvriers de l'industrie des carrières, A.S.B.L., rue Haute 26-28, 1000 Bruxelles. C.C.P. 261 de la Société Générale de Banque pour le compte 210-0651369-66.

Ce paiement a lieu dans les trente jours.

Pour le calcul du nombre d'ouvriers occupés à la fin du trimestre, il est tenu compte des malades jusqu'à concurrence de 6 mois de maladie.

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 1980.

Art. 4. Les parties conviennent de se rencontrer au cours de la présente convention collective de travail en vue de constituer un fonds de sécurité d'existence.

Les dispositions de la présente convention collective de travail cessent leurs effets dès l'entrée en vigueur du mode de perception qui sera défini à l'occasion de l'instauration dudit fonds de sécurité d'existence.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 3 avril 1981.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
R. DE WULF

F. 81 — 921

8 MAI 1981. — Arrêté royal déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents du Conseil national du Travail qui constituent un même degré de la hiérarchie

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 mai 1952 organique du Conseil national du Travail;

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents de l'administration de l'Etat;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1961 portant statut du personnel du Secrétariat du Conseil national du Travail, notamment l'article 5, alinéa 1;

Considérant qu'il a été satisfait aux dispositions de l'article 54, 2e alinéa, des lois précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Vu l'arrêté royal du 18 décembre 1979 portant fixation du cadre organique du Secrétariat du Conseil national du Travail;

Vu l'avis du Conseil national du Travail;

Bijlage

Paritair Comité voor het groefbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 september 1980

Bijdrage aan het Sociaal Fonds
voor de werklieden van het groefbedrijf

Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters van de ondernemingen der marmergroeven en -zagerijen welke onder het Paritair Comité voor het groefbedrijf ressorteren.

De werklieden en werksters worden zonder onderscheid van geslacht « werklieden » genoemd.

Sociaal Fonds

Art. 2. Per 1 januari 1980 wordt de bijdrage der werkgevers vastgesteld op 450 frank per burgerlijk kwartaal en per werkmans die op de laatste dag van het burgerlijk kwartaal ingeschreven was in het personeelsregister van de onderneming.

Deze bijdrage moet worden gestort aan het Sociaal Fonds voor de werklieden van het groefbedrijf, V.Z.W., Hoogstraat 26-28, 1000 Brussel — P.C.R. 261 van de Generale Bankmaatschappij voor rekening 210-0651369-66.

Deze betaling geschiedt binnen de dertig dagen.

Bij de berekening van het aantal werklieden die op het einde van het kwartaal tewerkgesteld zijn, zal rekening worden gehouden met de ziekten ten belope van 6 maanden ziekte.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1980.

Art. 4. De partijen komen overeen in de loop van deze collectieve arbeidsovereenkomst bijeen te komen ten einde een fonds voor bestaanszekerheid op te richten.

De bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst houden op van kracht te zijn vanaf de inwerkingtreding van de wijze van inning, die bij de oprichting van het vermelde fonds voor bestaanszekerheid zal worden bepaald.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 3 april 1981.

De Minister van Teverkstelling en Arbeid,
R. DE WULF

N. 81 — 921

8 MEI 1981. — Koninklijk besluit tot vaststelling met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren bij de Nationale Arbeidsraad die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 29 mei 1952 tot inrichting van de Nationale Arbeidsraad;

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren van de Rijksbesturen kunnen titularis zijn;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1961 tot vaststelling van het statuut van het personeel bij het Secretariaat van de Nationale Arbeidsraad, inzonderheid op artikel 5, lid 1;

Overwegende dat werd voldaan aan de bepalingen van artikel 54, 2e lid, van de voormelde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 december 1979 tot vaststelling van het organieke kader van het personeel van het Secretariaat van de Nationale Arbeidsraad;

Gelet op het advies van de Nationale Arbeidsraad;

Vu l'avis n° 12.243/I/P de la Commission permanente de contrôle linguistique émis en séance du 22 janvier 1981;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. En vue de l'application aux agents du Secrétariat du Conseil national du Travail de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, les divers grades constituant un degré de la hiérarchie sont déterminés de la façon suivante :

1er degré :

les grades de :
président;
secrétaire;
secrétaire-adjoint;
directeur d'administration;

2e degré :

les grades de :
premier attaché;
greffier;

3e degré :

le grade de :
attaché;

4e degré :

les grades de :
traducteur-réviseur;
secrétaire greffier-adjoint;

5e degré :

les grades de :
chef de secrétariat principal;
chef de secrétariat;
chef administratif;

6e degré :

les grades de :
sous-chef de bureau;
traducteur;

7e degré :

les grades de :
secrétaire de direction;
rédacteur-comptable;
rédacteur;

8e degré :

les grades de :
commis-sténodactylographe-chef;
commis-chef;

10e degré :

les grades de :
commis-sténodactylographe;
commis-dactylographe;
commis.

Art. 2. Pour l'application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, la carrière plane et l'agent titulaire d'un des grades d'une telle carrière, sont classés au grade le moins élevé que celle-ci comporte.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 mai 1981.

BAUDOIN

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
R. DE WULF

Gelet op het advies nr. 12.243/I/P van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht uitgebracht in de zitting van 22 januari 1981;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Met het oog op de toepassing op de ambtenaren bij het Secretariaat van de Nationale Arbeidsraad van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, worden de verschillende graden die een trap van de hiërarchie vormen, vastgesteld als volgt :

1e trap :

de graden van :
voorzitter;
secretaris;
adjunct-secretaris;
bestuursdirecteur;

2e trap :

de graden van :
eerste attaché;
griffier;

3e trap :

de graad van :
attaché;

4e trap :

de graden van :
vertaler-revisor;
adjunct-secretaris-griffier;

5e trap :

de graden van :
eeraanwezend hoofd van een secretariaat;
hoofd van een secretariaat;
bestuurschef;

6e trap :

de graden van :
onderbureauchef;
vertaler;

7e trap :

de graden van :
directiesecretaris;
rekenplichtig opsteller;
opsteller;

8e trap :

de graden van :
hoofdklerk-stenotypist;
hoofdklerk;

10e trap :

de graden van :
klerk-stenotypist;
klerk-typist;
klerk.

Art. 2. Voor de toepassing van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, wordt de vlakke loopbaan en de ambtenaar, die titularis is van een van de graden ervan, gerangschikt onder de laagste graad van die loopbaan.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekend gemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 mei 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
R. DE WULF